

# **THIRD SUNDAY OF EASTER**

## **TRZECIA NIEDZIELA WIELKANOCNA**

**May 4, 2025**



# **Saint John Paul II Polish Center**

## **Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*  
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@polishcenter.org](mailto:polishcenter@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## THIRD SUNDAY OF EASTER MAY 4, 2025



Christ is risen, creator of all;  
he has shown pity on all people.

You would think that performing miracles would win you the approbation of everyone who witnesses them, but you would be wrong. In this Sunday's gospel, the apostles are hauled before the Sanhedrin in Jerusalem because they have been preaching the gospel and healing sick people in the Temple area. The Jewish leaders view their activity as dangerous, illegal and a challenge to their own authority.

While the captain of the guard and his officers are sent out to arrest Peter and the other apostles in the Temple, when they arrive, they don't actually take them by force: no chains, no handcuffs, no rough treatment. They ask the apostles to accompany them out of the Temple. Why? Because the officers themselves are afraid the crowd might stone them for maltreating the apostles they had been listening to and watching. Yet the apostles go willingly to confront the Sanhedrin.

When they arrive, they are greeted by a refrain familiar to any disobedient child or delinquent student: "We gave you strict orders, did we not?" What the high priest is referring to is the warning that he had issued earlier "not to speak or teach at all in the name of Jesus". Notably, the apostles don't deny the charge that they violated the high priest's admonition. I suppose, we're watching a power struggle unfold. For most first-century Jews, a verbal drubbing by the high priest would be more than enough to shame them into silence. Yet the apostles are filled with a Spirit that is stronger than any human soul. They have flouted the Sanhedrin's orders and are living in open defiance of the recognized religious authority.

In addition, the high priest complains that the apostles have been accusing the Jewish leaders of using the pretense of the Roman legal system to murder Jesus judicially. This is a grave accusation and yet, it's true. The apostles had said several things along these lines

The apostles' response to the charges are voiced by the prince of the apostles, St. Peter. He offers up one of the best lines in Scripture, "We must obey God rather than men". The high priest is trying to assert his authority, but in fact, the apostles show that the emperor has no clothes, the Sanhedrin's authority, which derives from God, has been eviscerated by God. They have found themselves outside of God's plan of salvation. In fact, the authority of the Sanhedrin transfers (in a certain sense) to the apostles themselves, whom we find later on in Acts meeting in a formal council that suggests a re-vivification of the Sanhedrin in a Christian mode (see Acts 15). But Peter's dictum is one of the most powerful lessons of the Bible as a whole. While governments, businesses, leaders, and even religious authorities have their proper places in society, ultimately, we must obey God. The Church teaches this strongly in her doctrine on conscience, often called "the voice of God in the soul" to which we are obliged both to listen and obey. Human leaders and authorities are

fallible, but God is our Rock: "Put not your trust in princes, in a son of man, in whom there is no help" (Ps 146:3).

Rather than leave it at that, the apostles hit back with a counteroffensive. They accuse the high priest and the Sanhedrin of shooting the messenger, of crucifying the one whom God sent to redeem the people. But God's plan was not frustrated by their malice and jealousy. Instead, the crucifixion of Jesus led to his glorification as leader (archegon) and savior (soter). Archegon is a word that Acts used earlier when Peter and John accuse those who "killed the Author of life". The word has to do with the beginning—the founder, the pioneer, the originator. Jesus is the archegon par excellence. In addition, he is soter, a term that Acts has resisted using until now, one that we haven't heard since the Christmas story when the angels announce the birth of a soter, a savior, to the shepherds. Jesus has done exactly what God had promised before the birth of John the Baptist, bring repentance and forgiveness of sins. Jesus came to fulfill all the promises of the Old Testament and bring about the glorious time of redemption, forgiveness, and freedom from sin. In the last part of their defense-turned-accusation, the apostles claim to be witnesses of all of the things that they claim.

The apostles' testimony is powerfully convicting for the Sanhedrin, so much so that it stirs them into a murderous rage. Yet cooler heads prevail and we hear the famous speech of Gamaliel, urging caution (omitted from our reading). At the end of the deliberations, the apostles are not killed, but are subjected to a flogging—probably the synagogue discipline of 39 lashes, a severe punishment by modern standards, which could in rare circumstances result in death. This punishment is meant to humiliate and disgrace people, but in an inversion of common cultural values, the apostles find the flogging to be an honor, "rejoicing that they were counted worthy to suffer dishonor for the name" (Acts 5:41).

Two lessons stand out for us to follow in the apostles' example: bravery and joy. They demonstrate Spirit-filled boldness in confronting the Sanhedrin, proclaiming the gospel, and insisting on "obeying God, not men." And beyond that, they show a holy joy in the midst of persecution, even rejoicing in their sufferings and seeing them as honors to be relished. Their example should inspire us to proclaim the word of God with boldness and confidence. In addition, their joy shows us the path to real Christian living, which is undergirded by a persistent confidence in the promises of God, a joy that sustains us even through suffering. Today's Readings: *Acts 5:27-32, 40b-41; Ps 30:2, 4, 5-6, 11-12, 13; Rev 5:11-14; Jn 21:1-19*

— Dr. Mark Giszczak

### SPECIAL COLLECTION PARISHES IN COLLABORATION

The second collection next weekend will be for the purpose of assisting parishes in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income and have urgent needs, such as repairs and maintenance.. All money donated to this collection is put into a restricted fund that will be administered by a group consisting of laity and clergy of the diocese.

**God Bless for your generosity!**

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl C, 3 Niedziela Wielkanocna

Czytania: Dz 5:27-32, 40b-41; Ps 30:2,4,5-6, 11-12,13;

Ap 5:11-14; J 21:1-19

Dzisiejsza Ewangelia jest wielkim pocieszeniem; pocieszeniem Jezusa zmartwychwstałego skierowanym do Apostołów i do nas. Apostołowie żyli we wspólnocie trzy lata. Zawarli przyjaźnię, żyli się wzajemnie, mieli się na kim oprzeć, tworzyli rodzinę. Po śmierci Jezusa są razem, ale nie wszyscy i nic ich nie łączy. Nie ma między nimi komunikacji, dialogu. Jest to wspólnota rozbita, wspólnota niepowodzenia.

W środek tej rozbitej, zagubionej, zdeorientowanej wspólnoty wchodzi Jezus zmartwychwstały. Spotkanie z uczniami jest pełne serdeczności, ciepła, bliskości, uczucia. Jezus dodaje im odwagi, sił, podnosi na duchu, daje nową nadzieję. Jest blisko, myśli o uczniach, interesuje się nimi, dotyka ich problemów, pozwala na nowo odkryć radość bycia razem, buduje rozbitą wspólnotę.

Dzisiaj w naszych wspólnotach brakuje relacji osobowych, kontaktu, brakuje miłości, spontaniczności i radości; dominuje utylitaryzm i przedmiotowość w podejściu do człowieka. Jest to choroba, która niszczy i dzieli wewnątrz. Uderza w małżeństwa i rodziny, które się rozpadają, niszczy wspólnoty a także całe społeczności. Prowadzi do indywidualizmu, ciągłych konfliktów, egoizmu i zimnej obojętności. Wkrada się też w sposób zawalowany do Kościoła.

Jeżeli w naszym życiu i wspólnotach (mażeńskich, rodzinnych, zakonnych, przyjacielskich, społecznych) będzie miejsce dla Osoby i Ducha Zmartwychwstałego Chrystusa; będzie umiejętność dzielenia się osobistym doświadczeniem wiary, to będą to wspólnoty głębokie, radosne i trwałe.

Jezus nadaje nowy sens pracy. Po tragedii Wielkiego Piątku uczniowie nie wiedzą, co z sobą zrobić. Idą za Piotrem, jak za guru, do sieci rybackich, aby przetrwać trudne chwile. Piotr nie czuje się jednak liderem. Jest słaby, błądzący, mylący się nawet w kwestiach kluczowych. Chce, by uczniowie powrócili do łowienia ryb, od których odciągnął ich Jezus. Po długiej formacji powracają ponownie do starych zajęć. Chcą zapomnieć o nowej misji – „łowienia ludzi”. Pracują z musu, z konieczności, aby uciec, zapomnieć... I pracują bezowocnie.

Jezus przywraca uczniom radość wspólnej pracy. Radzi, zachęca, by spróbowali jeszcze raz, w inny sposób, w innym miejscu i czasie. Nie przekreśla jednak dotychczasowego życia uczniów, ich historii. Chce, by nadal byli rybakami. Pokazuje im jednak nowy wymiar ich pracy. Odtąd będą „rybakami ludzi”.

Może w naszym życiu przeżywamy podobną bezradność. Doświadczamy niezrozumienia, niepowodzeń, porażek. Nie widzimy sensu i trudu pracy, popadamy w zwątpienie... I być może trzeba w te sytuacje i problemy wpuścić światło zmartwychwstania. Zacząć od nowa, ale po prawej stronie. Nie tracić nadziei i wierzyć, że On

jest z nami. I że to, co wydaje się porażką, tragedią, ma w Jego planach głęboki sens. Podobnie jak porażka Jezusa na krzyżu okazała się Jego zwycięstwem. W planach Bożych „porażka” może okazać się „zwycięstwem”, jeśli



wyciągniemy z niej wnioski, nauczymy się pokory i bardziej zaufamy Bogu.

Jezus umacnia Eucharystią. Zmęczonym, zagubionym uczniom przygotowuje posiłek. Wspólny posiłek, uczta jednoczy, wnosi pokój i miłość, daje radość. Taką samą rolę pełni Eucharystia. Chrystus zmartwychwstały obecny w Eucharystii jest Pocieszycielem, który jednoczy, daje pokój, radość i miłość. Gdy przychodzimy na Eucharystię z nocy naszego

życia, niesieni przez fale, Jezus Pocieszyciel przemienia szarą rzeczywistość naszego życia w atmosferę intymności i miłości. Daje „chleb życia” i „wino miłości”, aby także w nas miało miejsce zmartwychwstanie, przemienienie i powstanie do nowego prawdziwego życia.

— Stanisław Biel SJ

**ABC PRYMASA TYSIĄCLECIA****10 punktów - ABC Społecznej Krucjaty Miłości**

1. Szanuj każdego człowieka bo Chrystus w nim żyje. Bądź wrażliwy na swego bliźniego.
2. Myśl dobrze o wszystkich. Staraj się nawet w najgorszym znaleźć coś dobrego.
3. Mów zawsze życzliwie o drugich – nie mów źle o nikim. Napraw krzywdę wyrządzoną słowem. Nie czynź rozdzwisku między ludźmi. Jednocz sercem i słowem.
4. Rozmawiaj z każdym językiem miłości. Nie podnoś głosu. Nie przeklinaj. Nie rób przykrości. Nie wyciskaj łez. Uspokajaj i okazuj dobroć.
5. Przebacжай wszystko wszystkim. Nie chowaj uraz. Zawsze pierwszy wyciągnij rękę do zgody.
6. Działaj zawsze na korzyść bliźniego. Czynь dobrze każdemu, jakbyś pragnął aby tobie czyniono. Nie myśl o tym, co tobie jest ktoś winien, ale co ty jesteś winien innym.
7. Czynnje współczuj w cierpieniu. Chętnie spiesz z pomocą, radą, pociechą, sercem.
8. Pracuj rzetelnie, bo z owoców twej pracy korzystają inni, tak jak ty korzystasz z pracy drugich.
9. Włącz się w społeczną pomoc bliźnim. Otwórz rękę ubogim i chorym. Użyczaj ze swego. Staraj się dostrzec cierpiących i potrzebujących wokół siebie.
10. Módl się za wszystkich, nawet za nieprzyjaciół.

Kard. Stefan Wyszyński

**DRUGA ZBIÓRKA NA PARAFIE W DIECEZJI ORANGE**

Druga zbiórka w następnym tygodniu przeznaczona będzie na wsparcie parafii w naszej Diecezji które nie są w stanie utrzymać się z własnych środków.

**Bóg zapłać za hojność!**

## TO JEST PAN



Jako pierwszy Jezusa zmartwychwstałego rozpoznał Jan. Jan, umiłowany uczeń dzieli się swoją intuicją z Piotrem, naprowadza Piotra na doświadczenie zmartwychwstania: To jest Pan! Te słowa są okrzykiem paschalnym pierwszych chrześcijan. Jezus jest Panem – Kyrios. Kyrios – to określenie osoby, której nadaje się Boską moc. Określenie to różni się więc od naszego słowa pan. Pierwsi chrześcijanie byli prześladowani właśnie dlatego, że nie uznawali w imperatorze rzymskim pana.

Na słowa Jana Piotr reaguje natychmiast. Przywdziewa wierzchnią szatę, rzuca się w jezioro i płynie do Jezusa. Ubranie wierzchniej szaty oznacza szacunek wobec osoby. Piotr z wielkim szacunkiem jako pierwszy chce stanąć przed Jezusem. Wielka, niecierpliwa miłość każe mu pokonać wszystkie trudności i bez namysłu zbliżyć się do Jezusa.

Jeszcze inaczej reagują pozostali uczniowie. Powoli dobijają do brzegu z łodzią pełną ryb. Ich zachowanie jest bardziej spokojne, ciche, cierpliwe, zrównoważone.

Ta różnorodność reakcji wobec Zmartwychwstałego ukazuje odmiennosć dróg duchowych. Każdy ma swoją drogę i swój czas dochodzenia do zmartwychwstania. Jedni, jak Jan dochodzą poprzez wewnętrzną intuicję, kontemplację, duchowe poznanie. Inni jak Piotr w sposób bardziej aktywny, emocjonalny. Jeszcze inni potrzebują więcej czasu i znaków.

— Stanisław Biel SJ



## KONSTYTUCJA 3 MAJA

Mija 234 lat od chwili, gdy 3 maja 1791 roku dzwony katedry św. Jana w Warszawie obwieściły Polsce i światu, że oto w Izbie Sejmowej uchwalono nową Konstytucję, która miała dać narodowi i państwu pełną niezależność i wyznaczyć nowe szlaki dziejowe. Konstytucja ta była pierwszą napisaną konstytucją w Europie, a dla pokoleń Polaków stała się symbolem dojrzałości politycznej narodu. Pozostawiła ważną spuściznę, wzór późniejszych konstytucji w dwudziestym stuleciu, i uważana jest za jedno z najbardziej chlubnych, wiekopomnych osiągnięć narodu polskiego.

Konstytucja 3 maja przeszła do historii, i pamięć o niej nie zaginęła. Rocznicą jej w miarę upływu czasu, stawała się dla wszystkich Polaków symbolem Polski Niepodległej, przekazującym w dziedzictwie wszystkim pokoleniom polskim wiarę we własne siły i przyszłość narodu. Różne koleje przechodziła Ziemia Polska i Państwo Polskie, lecz pozostały niezmiennie i zawsze żywe dla wszystkich Polaków wielkie przykazania Konstytucji.

## TREASURES FROM OUR TRADITION

Some monks and nuns trace their community origins back a thousand years or so, before it became customary to reserve the Blessed Sacrament in tabernacles. In their rules of life, which evolved from the lifestyle and prayer of their predecessors, the core experience of Christ's presence is at the altar itself, and in the symbol of assembly for prayer. To this day, when the monks or nuns file into their church in procession, they march two by two, and then bow profoundly to the altar before turning and bowing in reverence toward the brother or sister at their side. It is probably more difficult, in practice, to revere the presence of Christ in a person who irks you by taking the car keys, shirking a work duty, or burning the toast!

We can trace in these religious orders' enduring customs the ancient appreciation for the altar as the center of the church building, and of the community of the faithful as the Body of Christ. Usually, a monastery today will reserve the Blessed Sacrament in some quiet corner of the monastic church, in a fairly small space, more suitable for private prayer than for the gathering of the whole community. In a cloister, the architecture may allow the public limited access to this space. Liturgical law tells us, in both monasteries and parish churches, that there is no need for more than a few hosts in the place of reservation, just enough for viaticum, the "food for the journey" that is the final sacramental celebration for a dying Christian.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

## OBCHODY 3 MAJA



Polska Szkoła serdecznie zaprasza w **Niedzielę 4 maja** na akademie z okazji rocznicy Konstytucji 3 majowej. Przy akademii będzie też można spożyć smaczny obiad i wziąć udział w corocznej loterii.

Our Polish School cordially invites you on **Sunday, May 4** after 10:30 am mass, to celebrate the anniversary of the May 3rd Polish Constitution. There will be a performance by the students, there will also be a delicious lunch and you will be able to take part in the annual school lottery.

## CONGRATULATIONS DEACON JIM



Congratulations and all the best wishes to our Deacon Jim who celebrated the 30th anniversary of his ordination on the 30th of April. We thank him for all his ministry and service to our community and we wish him and his family all the best. May God continue to guide and strengthen you in your ministry.

**God Bless!**

## GRATULACJE DLA DIAKONA JIMA

i najlepsze życzenia dla naszego diakona Jima, który 30 kwietnia obchodził 30. rocznicę swoich święceń. Dziękujemy mu za całą jego służbę dla naszej wspólnoty i życzymy jemu i jego rodzinie wszystkiego najlepszego.

**Bóg Zapłać!**

## NAJŚWIĘTSZA MARYJA PANNA KROLOWA POLSKI — 3 MAJA



Naród polski od wieków wyjątkowo czcił Maryję jako swoją Matkę i Królową. Bolesław Chrobry miał wystawić w Sandomierzu kościół pod wezwaniem Matki Bożej. Władysław Herman, uleczony cudownie, jak twierdził, przez Matkę Bożą, ku Jej czci wystawił okazałą świątynię w Krakowie "na Piasku". Król Zygmunt I Stary przy katedrze krakowskiej wystawił ku czci Najświętszej Maryi Panny kaplicę (zwaną Zygmuntową),

k która jest zaliczana do pereł architektury renesansu. Bolesław Wstydlawy wprowadził zwyczaj odprawiania Rorat w Adwencie. Jan Sobieski jako zawołanie do boju pod Wiedniem dał wojskom imię Maryi. Na tę pamiątkę papież bł. Innocenty XI ustanowił święto Imienia Maryi (obchodzone do dziś 12 września w rocznicę wiktarii wiedeńskiej). Maryja była także Patronką polskiego rycerstwa. Stefan Czarniecki przed każdą bitwą odmawiał Zdrowaś Maryja. Tadeusz Kościuszko swoją szablę poświęcił w kościele Matki Bożej Loretańskiej w Krakowie. Na palcu hetmana Stanisława Żółkiewskiego w czasie badania grobu znaleziono po wielu latach pierścień z napisem: Mancipium Mariae (własność Maryi).

Bardzo często także mieszczanie zdobili swoje kamienice wizerunkami Matki Bożej, by mieć w Niej obronę. Figury i obrazy ustawiano na murach obronnych, jak to jeszcze dzisiaj można oglądać w Barbakanie Krakowskim. Pod figurą Matki Bożej Niepokalanej, która stała we Lwowie nad Bramą Krakowską, był napis: Haec praeside tutus (pod Jej opieką bezpieczny). Bardzo wiele przydrożnych kapliczek poświęcano Maryi. Święto Zwiastowania lud polski nazywał Matką Bożą Wiosenną; na nabożeństwach majowych wypełniał kościoły; Matkę Bożą Wniebowziętą nazywał Zielną, bo niósł wtedy do poświęcenia dożynkowe wieńce ziela; siewy rozpoczynał z Matką Bożą Siewną (Narodzenie Matki Bożej obchodzone 8 września). W wigilie, poprzedzające święta Matki Bożej - pościł. Na piersiach noszono szkaplerz lub medalik Matki Bożej. Pieśni religijnych ku czci Matki Bożej nie ma tyle żaden naród w świecie, co naród polski.

Także polscy święci uznawali Maryję za swą szczególną Opiekunkę. Św. Wojciech uratowany jako dziecko z ciężkiej choroby za przyczyną Matki Bożej został ofiarowany na służbę Panu Bogu. Znana jest legenda o św. Jacku (+ 1257), jak wynosząc z Kijowa Najświętszy Sakrament przed Tatarami usłyszał głos z figury: "Jacku, zabierasz Syna, a zostawiasz Matkę?". Figurę tę pokazują dzisiaj w kościele dominikanów w Krakowie. Ze śpiewem na ustach Salve Regina zginęli z rąk Tatarów bł. Sadok i jego 48 towarzyszy (1260). Bł. Władysław z Gielniowa napisał Godzinki o Niepokalanym Poczęciu i kilka pieśni ku czci Matki Bożej. Św. Szymon z Lipnicy miał według podania umieścić w swojej celi napis: "Mieszkańcze tej celi, pamiętaj, byś zawsze był czcicielem Maryi". W grobie św. Kazimierza znaleziono kartkę z

własnoręcznie przez niego napisanym hymnem nieznanego autora Omni die dic Mariae (Każdego dnia sław Maryję). Św. Stanisław Kostka, zapytany z nagle, czy kocha Matkę Bożą, zawołał: "Wszak to Matka moja!". Chętnie o Niej mówił, Ona to zjawiła mu się w Wiedniu, dała mu na ręce Dziecię Boże i uzdrowiła go cudownie. Jego śmierć poznano po tym, że nie uśmiechnął się, kiedy wełknęto mu w ręce obrazek Matki Bożej. Uprosił sobie u Matki Bożej, że przeszedł do nieba z ziemi w samą Jej uroczystość (15 sierpnia 1568 r.), podobnie jak św. Jacek (15 sierpnia 1257 r.).

Na terenie Polski znajduje się kilkadziesiąt dużych i znanych sanktuariów maryjnych. Bardzo często Maryi poświęcano utwory literackie. Jako pierwszy utwór w języku polskim podaje się hymn Bogarodzica, napisany według większej części krytyków w wieku XIII, a według niektórych wywodzący się nawet z czasów św. Wojciecha. Od wieku XIV pojawiają się także w muzyce polskiej tłumaczenia sekwencji, hymnów i innych utworów gregoriańskich, liturgicznych. Powstają pierwsze pieśni w języku polskim. Od wieku XV pojawia się w Polsce muzyka wielogłosowa (polifonia). Od tego też wieku znamy kompozytorów, którzy pisali utwory ku czci Matki Bożej. Najdawniejsze polskie wizerunki Matki Bożej spotykamy już od wieku XI (Ewangeliarz Emmeriański, Ewangeliarz Pułtuski i Sakramentarium Tynieckie; figury i płaskorzeźby w kościołach romańskich). Największym i szczytowym arcydziełem rzeźby poświęconym Maryi jest ołtarz Wita Stwosza z lat 1477-1489, wykonany dla głównego ołtarza kościoła Mariackiego w Krakowie, zatytułowany Zaśnięcie Matki Bożej. Jest to arcydzieło na miarę światową, należące do unikalnych. W wielu polskich miastach istnieją kościoły zwane mariackimi - a więc poświęcone w sposób szczególny Maryi.

—Brewiarz.pl

### MARY QUEEN OF POLAND—MAY 3

For hundreds of years, the Polish people have been united under a national devotion to the Blessed Virgin Mary. Even when Poland was erased from the map, the Polish people's faith was kept alive by their common love of the Blessed Mother. This love of the Virgin Mary is most often expressed in the miraculous image of Our Lady of Czestochowa, which was been in Poland since the 14th century.

To further solidify this love, the leaders of Poland have crowned her "queen" on multiple occasions in the nation's history. Our Lady of Czestochowa "was crowned Queen and Protector of Poland by King John II Casimir in 1652 [followed by a] canonical coronation by Clement XI on Sept. 8, 1717."

This was further broadened after Poland regained its independence after World War I. According to Zenit, "Mary was proclaimed the Queen of Poland by Pope Benedict XV in 1920 at the request of Polish bishops." Polish priest Fr. Pawel Rytel-Andrianik explained how, "At that time not only the Church in Poland, but also the whole Nation realized that during these 123 years of partitions, it was love and devotion to Mary that was a binder uniting Poles despite the fact that the Polish State did not exist on the map of Europe."

—Internet

Skoro Kościół miał być "kontynuacją" życia i działalności Jezusa Chrystusa, musiał wejść w takie same koleje losu, jak Jego Mistrz. Jeśli więc prześladowano Chrystusa, również i Kościół doznawał od samego początku tego rodzaju przeciwności, ale nie przeszkodziło mu to we wspieraniu rozwoju, a nawet go potęgowało.

Chociaż pierwotny Kościół doznawał prześladowań i różnego rodzaju przeciwności, jednak nic nie mogło przeszkodzić jego rozwojowi, ponieważ działał nie mocą własną, ale Bożą. Stałe miał przed sobą wizję Baranka zabitego, który poszedł do chwały i stał się Panem i Królem wszelkiego stworzenia. On już zasiadł na tronie, a Jego wierni na ziemi wsparci mocą z wysokości podejmowali misję, która miała być przedłużeniem działalności Chrystusa i prowadzić do wiecznego zbawienia wszystkich, którzy w Niego uwierzą.

Trzeba mocno podkreślić, że ta wizja, którą przedstawia dziś św. Jan, wizja chwały Baranka, stała zawsze bardzo żywo przed oczami pierwszych uczniów Chrystusa. Dodawała im siły do przezwyciężenia przeciwności i potęgowała w nich coraz głębsze pragnienie możliwie najszybszego połączenia się z Jezusem w Jego chwale. Stąd częste wołanie pierwotnego Kościoła: "Przyjdź, Panie Jezu!"

Kościół jednak jeszcze przez długi czas miał pełnić swoją misję na ziemi. Wiedział o tym dobrze Jego Mistrz i dlatego budował go na silnym fundamencie. Jesteśmy dziś świadkami przekazania przez Chrystusa Piotrowi najwyższej władzy pasterskiej w Kościele: "Paś baranki moje; paś owce moje".

"Jezus Chrystus, Pasterz wiekuisty, założył Kościół, posławszy Apostołów, tak jak sam został posłany przez Ojca; chciał też, aby ich następcy, mianowicie biskupi, byli w Kościele Jego pasterzami aż do skończenia świata. Żeby zaś episkopat był jeden i niepodzielny, postawił nad innymi Apostołami św. Piotra i w nim ustanowił trwałą i widzialną zasadę oraz fundament jedności i wspólnoty... Biskup rzymski z racji swego urzędu, mianowicie urzędu Zastępcy Chrystusa i Pasterza całego Kościoła, posiada pełną, najwyższą i powszechną władzę nad Kościołem, i władzę tę zawsze ma prawo wykonywać w sposób nieskrępowany" (KK, nn. 18, 2 i 22, 2).

Zanim jednak Piotr otrzymał najwyższą władzę w Kościele, musiał aż trzykrotnie wyznać swoją miłość wobec Mistrza. Skoro bowiem miał być Zastępcą Chrystusa, powinien na Jego wzór przewodniczyć wszystkim również w miłości. Co więcej, przy tej okazji usłyszał od Chrystusa także zapowiedź śmierci męczeńskiej, a więc swoją miłość miał przypieczętować krwią, bo większej miłości nie masz nad tę, gdy ktoś życie oddaje za przyjaciół.

- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych



**THE VERY DEPTHS OF TENDERNESS**  
The Feast of Mercy emerged from My very depths of tenderness. It is My desire that it be solemnly celebrated on the first Sunday after Easter. Mankind will not have peace until it turns to the Fount of My Mercy (*Diary*, 699).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

## Pray for

|                         |                       |                          |
|-------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM      | Anita and Mike Gilkey | Jarrod Pavlak            |
| Zofia Adamowicz         | Brooklyn Hamsley      | Mirosława Pawelczak      |
| Karen Arandoña          | Todd Hill             | Anthony Palermo          |
| Rachel Arandoña         | Tot Hoang             | Jan Piwko                |
| Kyle Ardando            | Dick Hoffman          | Francis Ports            |
| Sarah Arrizon           | Jackie Hoyt           | Benito Ramirez           |
| Andrzej&Michael Ashline | Andrzej Hulisz        | Jerry Ramirez            |
| Avalon Asgari           | Marlena Hulisz        | Lourdes Rey              |
| Ewa&Roman Auksztulewicz | John Ibarra           | Inka Rezler              |
| Elżbieta Babińska       | Josephina Iearra      | Joan Ritchie             |
| Anna Bagnowska          | Jadwiga Inglis        | Mickie Rizutto           |
| Wiesława Barr           | Leonard Jakubas       | Carlene Romeo            |
| Jamie Barrett           | Renee Jarecki         | Robert Rosecrans         |
| Lois Barta              | Ania Karwan           | Henryk Ruchel            |
| Pilar Bascopie          | Katarzyna Gaska       | Elżbieta Rudzińska       |
| Igor Bijan              | Larry Klementowski    | Veronica Sequi           |
| Ronald Brozchinsky      | Kimberly & Family     | Debra Shewman            |
| Paul Budai              | Zbigniew Kostecki     | Barbara Siwecki          |
| Charlotte Frances       | Anet L.               | Maria Sowa               |
| Gregorio Cabotaje       | Mary Laning           | Jean & Mike Speakman     |
| Edward Cacho            | Danuta Łabuś          | Matt Starbuck            |
| Dora Carrillo           | Monique Chmielewska   | Mary Strazdas            |
| Peter Camacho Family    | Lehman                | Adrianne Swinford        |
| Jean Carter             | Olli Marban           | Halina Szmit             |
| Ashley&Connor Cooper    | Marian Marek          | Grace Teodors            |
| Lacie Cooper            | Anthony Martinez      | Teresa Turek             |
| Gina Cruz               | Antoinette Martinez   | Unborn Children          |
| Jadwiga Cywińska        | Amber Matrauga        | Kelsie Wagner            |
| Sylvia Derby            | Gail Morganti         | Charlene Web             |
| Adam Dolewski           | Jarosław Musiał       | Bernadette Westphal      |
| Zdzisław Dolewski       | Irene Nielsen         | Alicja Wilczyńska        |
| Joe Doud                | Monica Nava           | Patricia Yochum          |
| Mieczysław Dutkowski    | Gloria Norton         | Janina&Henryk Żelazewscy |
| Jacek Dzimski           | Jerry Nicassio        | Bogusia Zientek          |
| Edmund F. Dzwigalski    | Andrzej Niedojadło    |                          |
| Grzegorz Gaska          | Jacek Ożimski         |                          |

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

|            |                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------|
| Sunday:    | St. Florian, martyr                                   |
| Monday:    | St. Stanisław Kazimierzczak, priest                   |
| Tuesday:   | Sts. Philip and James, apostles                       |
| Wednesday: | St. Flavius                                           |
| Thursday:  | St. Stanislaus, bishop and martyr                     |
| Friday:    | St. Hermas                                            |
| Saturday:  | St. John of Ávila,<br>Priest and Doctor of the Church |
| Sunday:    | St. Francis Jerome                                    |

## RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **May 10th and 11th** before and after all the Masses. The Knights will accept **aluminum** beverage cans, **glass** and **plastic** water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



## A VOCATION VIEW:

Jesus asks us, "Do you love me?" Show your love for Jesus in the way that you live.  
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS  
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
800-553-3321





|          |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sat 5/3  | 8:00 am  | <b>First Saturday Devotion Mass</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | 4:00 pm  | +Ed Palmquist from Arthur Uvaas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sun 5/4  | 9:00 am  | +John and +Josephine Adam from their daughter Jean<br>+Nancy Ann McGinis from her family                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | 10:30 am | +Czesław Turek od żony z rodziną<br>+Zofia Kopydłowska w rocznicę odejścia do Pana Boga od córki Grażyny<br>+Roman Kuś w 41 rocznicę śmierci od wnuczki Grażyny<br>+Steve Wells, +Irena Paradowska i +Roman Panasiuk od rodziny Wells<br>+Steve Wells od żony Grażyny z synami<br>+Zofia Kamińska z okazji jej niedawnej śmierci od Cathelene Wells<br>+Jerzy Popek w rocznicę urodzin od siostry<br>+Helena i +Stefan Popek od córki z rodziną i wszystkich zmarłych z rodzin Popków i Matysków<br>+Lech Radzymiński od rodziny<br>+Tadeusz Balcerzak w rocznicę urodzin od córki z rodziną<br>+Andrzej Młodzianowski w 15 rocznicę śmierci od żony Agnieszki z rodziną<br>+Mikel Szydelko w 5 rocznicę śmierci od matki chrzestnej<br>+Ks. Juliana Kwiatkowskiego w rocznicę śmierci od siostry Teresy Wyszomirskiej z rodziną<br>O szybki powrót do zdrowia dla Maryli Kosalka od przyjaciół |
| Sat 5/10 | 4:00 pm  | +Marion DeVoe and +Carmen Mendez from Armando and Sandy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### WILDFIRE RELIEF

Our 2nd collections for the time being will be continue to be designated for the **HELP LA: Wildfire Relief Fund**  
*God Bless for generosity!*

### POMOC POGORZANOM

Nasze drugie zbiórki będą nadal przeznaczane na pomoc ofiarom pożarów przez **HELP LA: Wildfire Relief Fund**.  
*Bóg zapłać za hojność!*



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

|                    |             |            |
|--------------------|-------------|------------|
|                    | First       | Second     |
| 04/19 & 04/20/2025 | \$11,043.00 | \$1,296.00 |

*God bless for your generosity!*

### PSA UPDATE



PASTORAL SERVICES APPEAL

*Our faith. Our future.*

As of this week 49 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2025 and have pledged \$15,628.

**Bóg Zapłać za Hojność-God Bless for your generosity**

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD  
**Deacon:** Dn. Jim Merle  
**Office Manager:** Kathie Kudlo  
**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat  
**Office Hours:**  
 Tue/Thu 12:00 noon—4:00 pm  
 Sat 12:00 noon—4:00 pm  
 Sun 9:30 am —2:00 pm  
**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment**



### SOLEMNITY OF OUR LADY, QUEEN OF POLAND AND MAY CROWNING

Sunday, May 11, 2025 after 10:30 am Mass  
 Exposition of the Most Holy Sacrament, Marian prayers and songs, Benediction, Procession with the candles, Crowning of our Blessed Mother, in Polish

**ALL ARE CORDIALLY INVITED!**

### UROCZYSTOŚĆ NMP KRÓLOWEJ POLSKI I NABOŻENSTWO MAJOWE

niedziela **11 maja** po Mszy Św. o 10:30  
 Msza Święta, Błogosławieństwo Najświętszym Sakramentem, Koronowanie NMP  
**ZAPRASZAMY!**



### GIFT SHOP / SKLEPIK

The Polish Center would like to thank everyone who patronizes our Gift Shop as well as "Coffee and Desserts" in support of our Center community. Ania Dolewski, Paul Lewański, Kasia Jackiewicz and Marlena Hulisz volunteer countless hours and energy working in the Gift Shop from which we benefit as members of the Center and from which the Center whose income completely is dedicated to supporting our Center. We just received the latest contribution from the Gift Shop's in the sum of \$5,000. **God bless you!**

Polski Ośrodek chciałby złożyć serdeczne wyrazy podziękowania wszystkim którzy popierają nasz Sklepik i korzystają z kawy i ciast, tym samym popierając nasz Ośrodek. P. Anią Dolewski, p. Paul Lewańskiego, p. Kasię Jackiewicz i p. Marlenę Hulisz ochotniczo wkładają wielki wysiłek przez cały rok i im dziękujemy za tak wielki wkład pracy i wysiłku włożony w utrzymanie i obsługiwanie naszego Sklepiku przez. Dochody w całości popierają nasz Ośrodek. Właśnie otrzymaliśmy następny wkład z dochodów sklepiku w sumie \$5,000.

**Bóg zapłać!**

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnek@gmail.com

### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English  
**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English  
 10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English  
 7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**